

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 50 (1958)
Heft: 8-9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

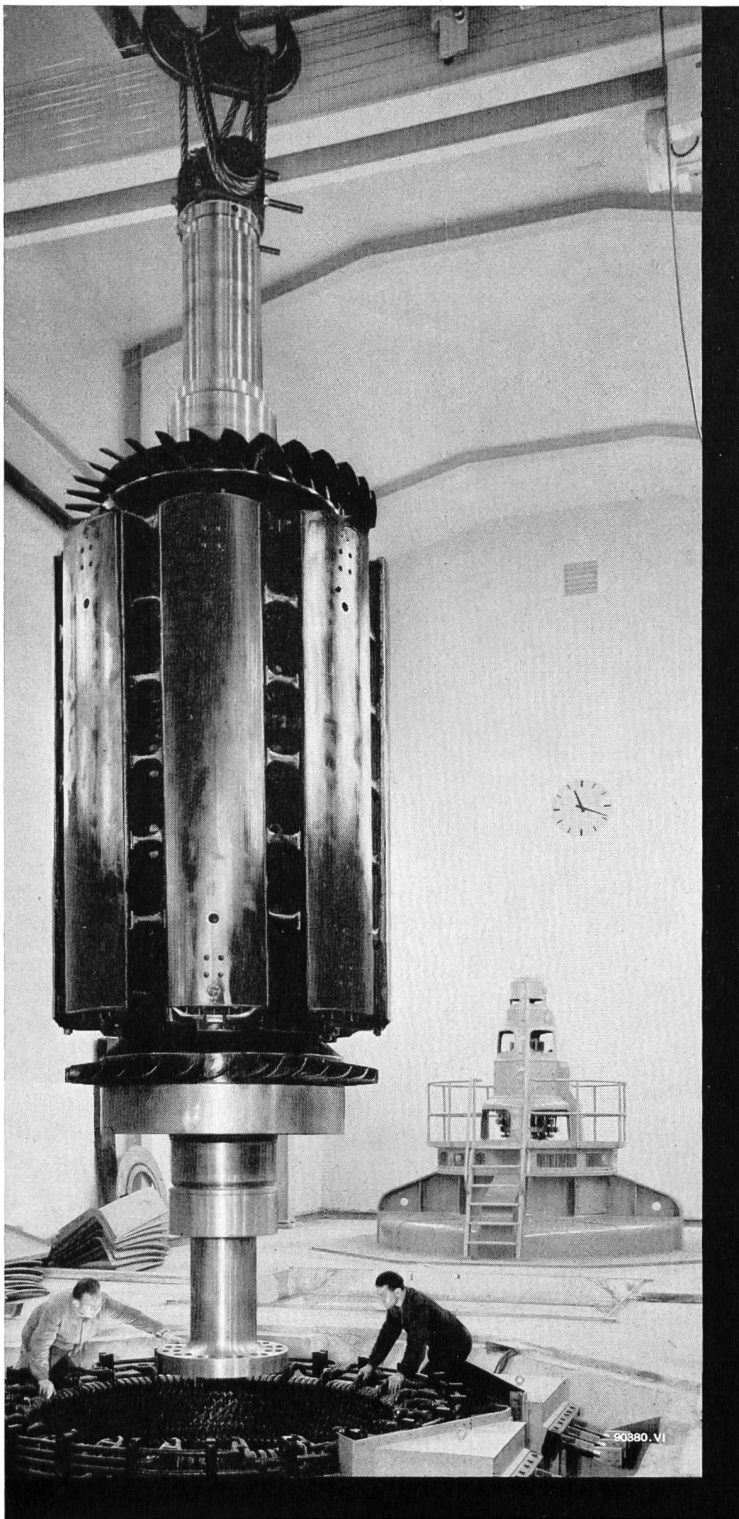
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



▲ Rotoreinbau zu einem 60-MVA-Generator

Für das Kraftwerk Göschenen haben wir in Arbeit:
Zwei 53,3-MVA-Generatoren, Relais und Regler für die
ganze Zentrale, Innenraumapparate für sämtliche Gene-
ratoren und die Hausgeneratoren

Brown Boveri Fabrikate sind auch in den Kraftwerken
Wassen, Amsteg, Rathausen, Hugschwendi (Melchsee-
Frutt) und Alpnach im Betrieb.

Brown Boveri führend im Bau von Großgeneratoren für Hoch- und Niederdruck- Wasserkraftwerke

Aus unserem Bauprogramm:

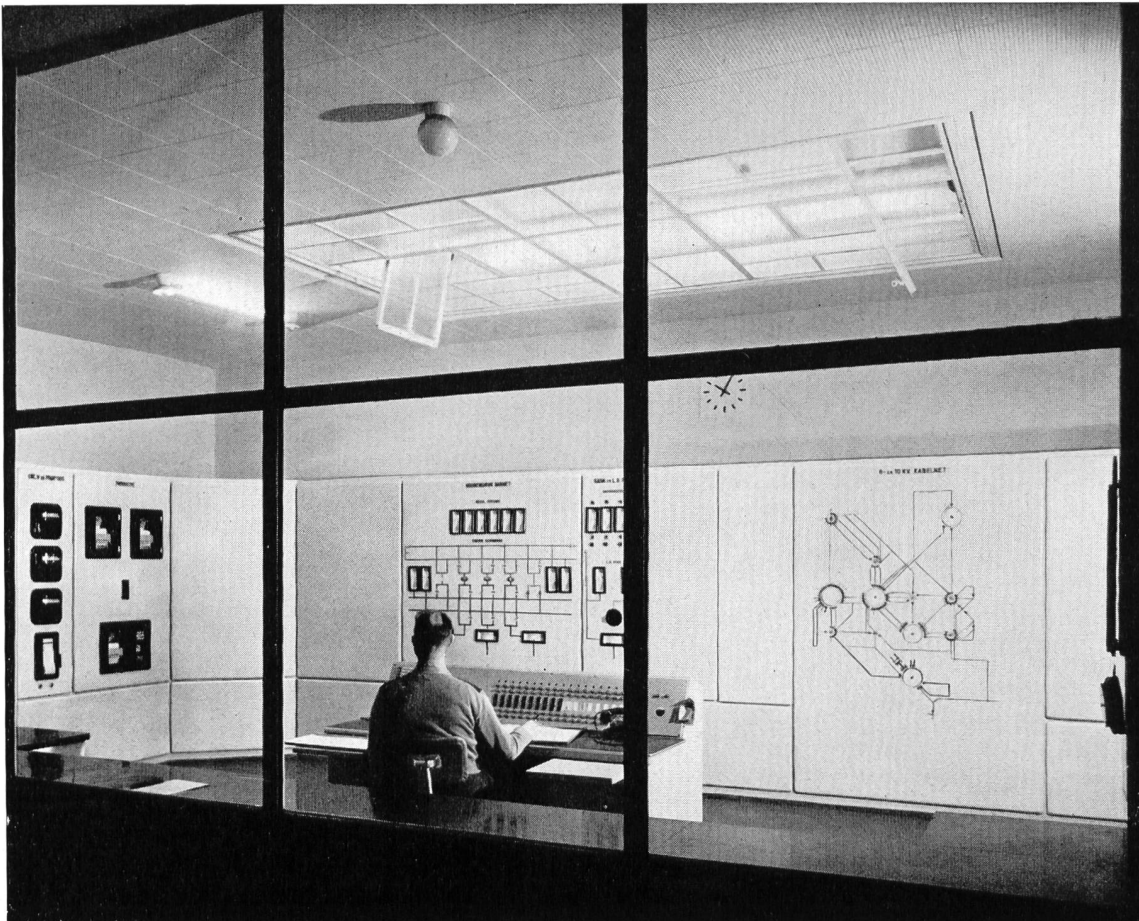
Druckluftschnellschalter, Trennschalter,
Transformatoren, Strom- und
Spannungswandler für 400-kV-
Betriebsspannung; Schaltanlagen und
Kommandoräume; Regel- und Schutz-
einrichtungen; Schweißapparate;
Elektromotoren; HF-Telephonie-,
Fernmeß- und Fernsteuerapparate



**AKTIENGESELLSCHAFT
BROWN, BOVERI & CIE.
BADEN**

LG-FERNMESSANLAGEN

für Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung



Meßzentrale für das Gasnetz der
Gemeinde-, Energie- und Transport-
betriebe in Utrecht, Holland

In 2945

Die Anlage umfaßt:

Netzspannungsunabhängige Fernanzeige von :

4 Gasbehälterständen und Signalisierung der Überschreitung
eines einstellbaren Maximum- resp. Minimumwertes

21 Gasdrücken

**Netzspannungsunabhängige Mittelwertregistrierung
und Integration von :**

2 Gasmengen, mit elektrischer Temperaturberichtigung auf
Telexmaxigraph sowie Summierung auf Summenmaxigraph

LANDIS & GYR AG. ZUG



vevey

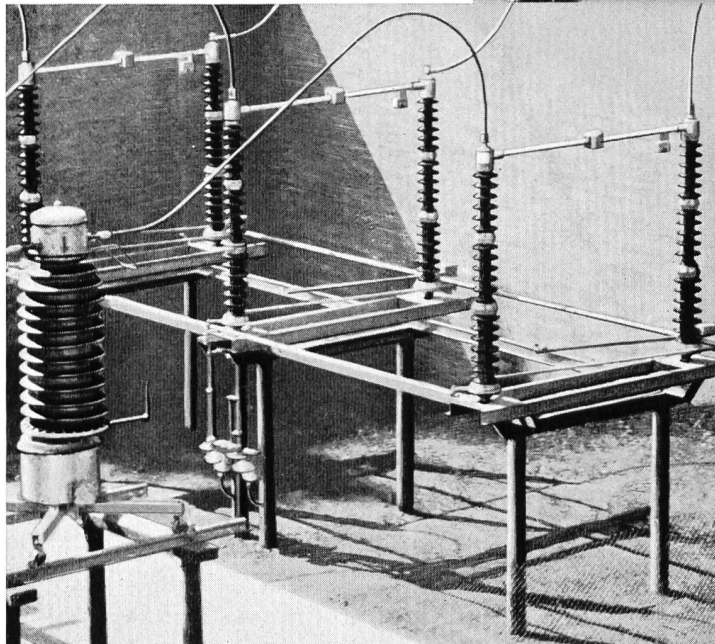
Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau

Conduites forcées, blindages de galeries. Equipements de barrages: vannes, batardeaux, mécanismes de vannes, etc. Ponts roulants. Turbines hydrauliques de tous systèmes et de toutes puissances. Régulateurs accélero-tachymétriques brevetés

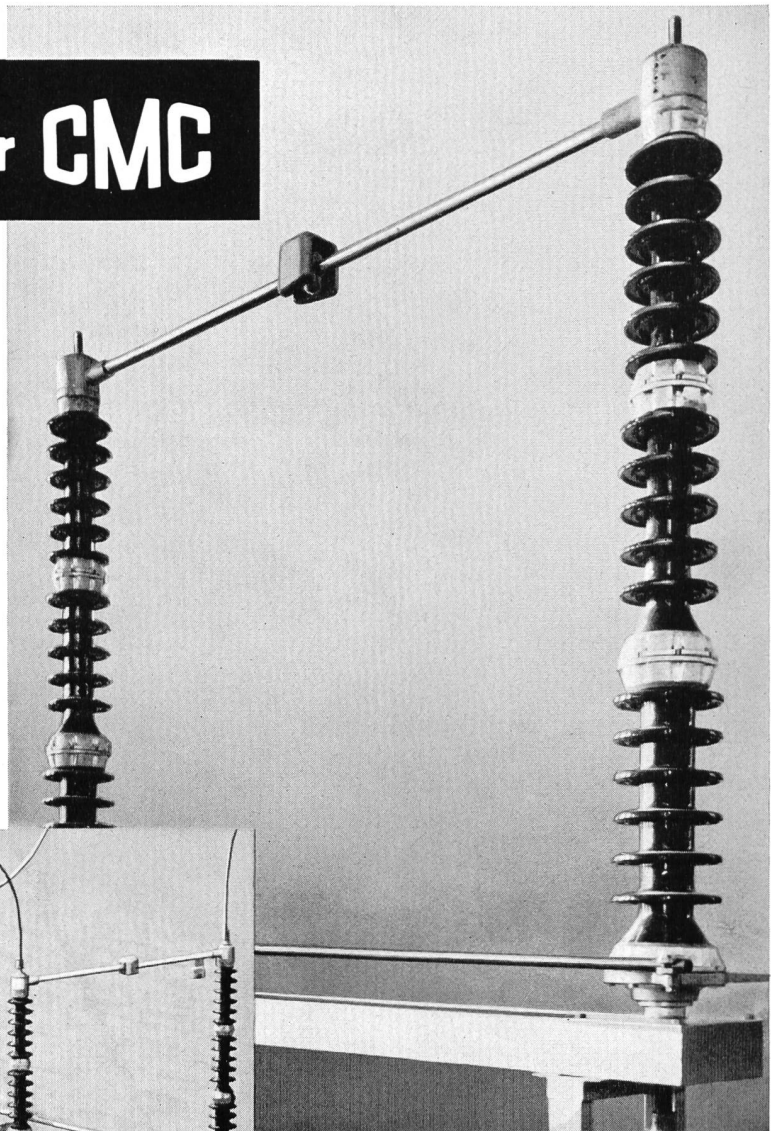
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Trennschalter CMC

für Spannungen
bis 220 kV und
Nennströme von
400, 600 und
1000 A
mit Hand-, Motor-
oder Druckluft-
antrieb



Trennschalter für 220 kV und 1000 A



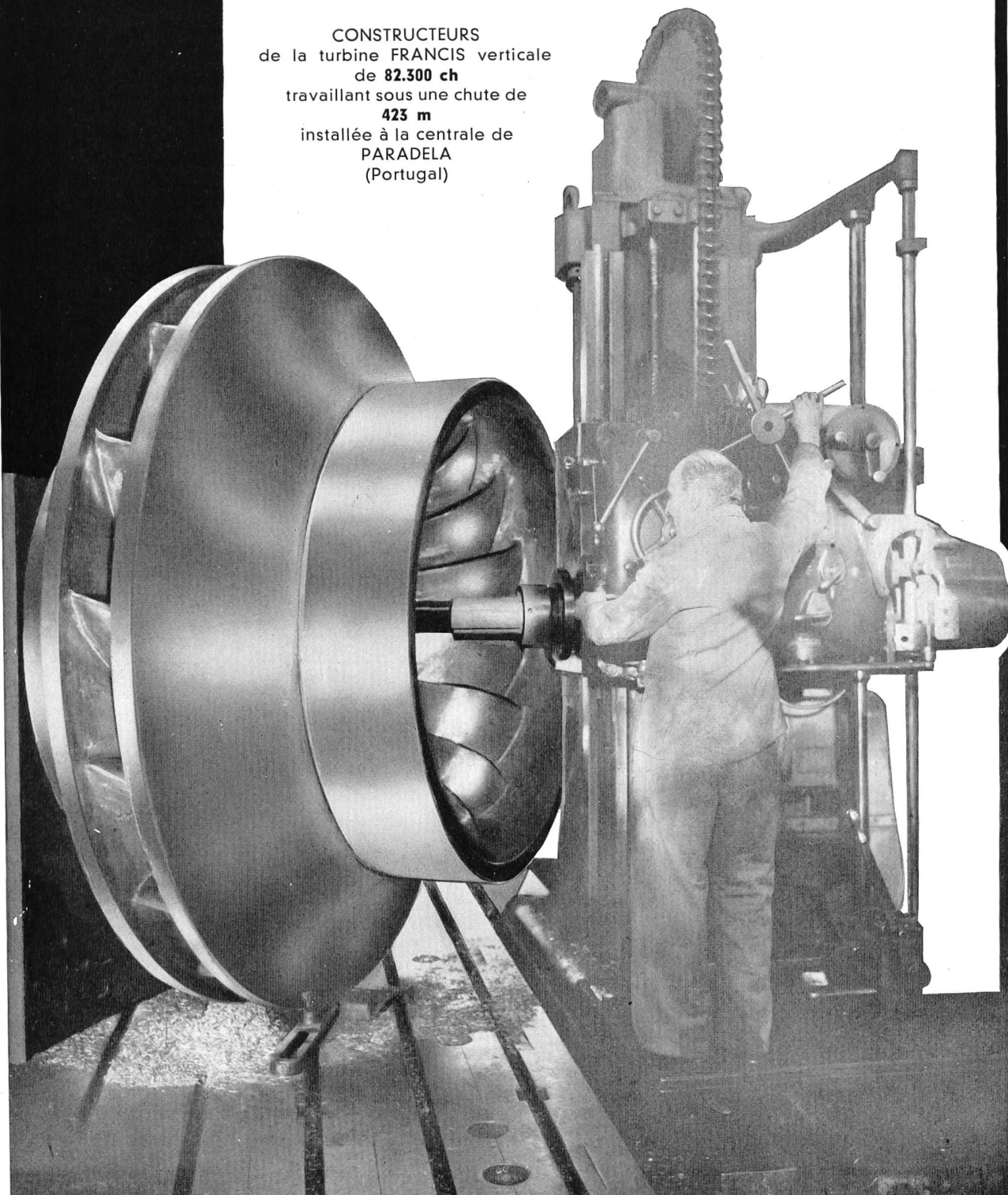
Unsere Ingenieure
beraten Sie gerne

CMC **CARL MAIER & CIE**
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 5 6131

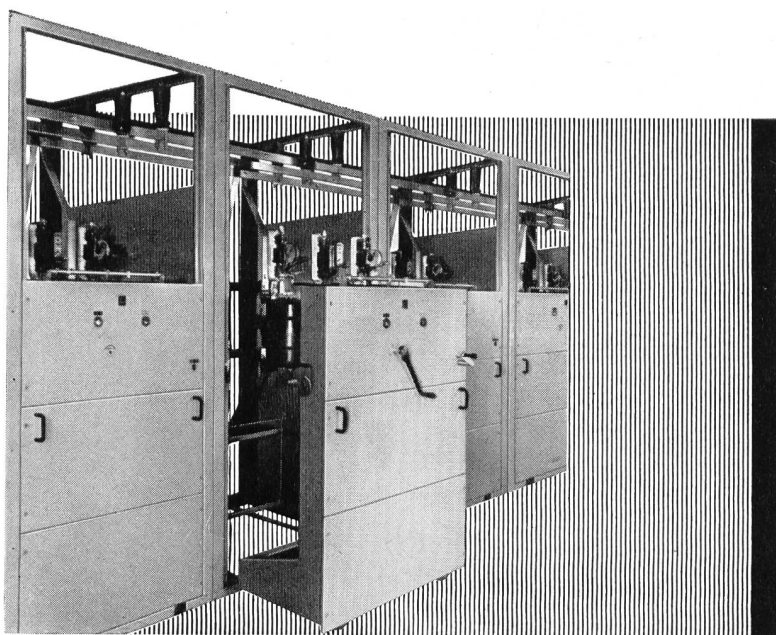
CHARMILLES

TURBINES HYDRAULIQUES

CONSTRUCTEURS
de la turbine FRANCIS verticale
de **82.300 ch**
travaillant sous une chute de
423 m
installée à la centrale de
PARADELA
(Portugal)

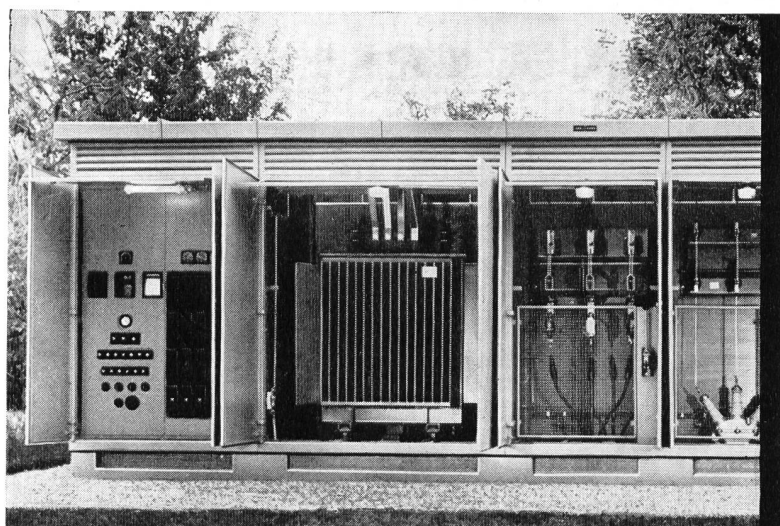
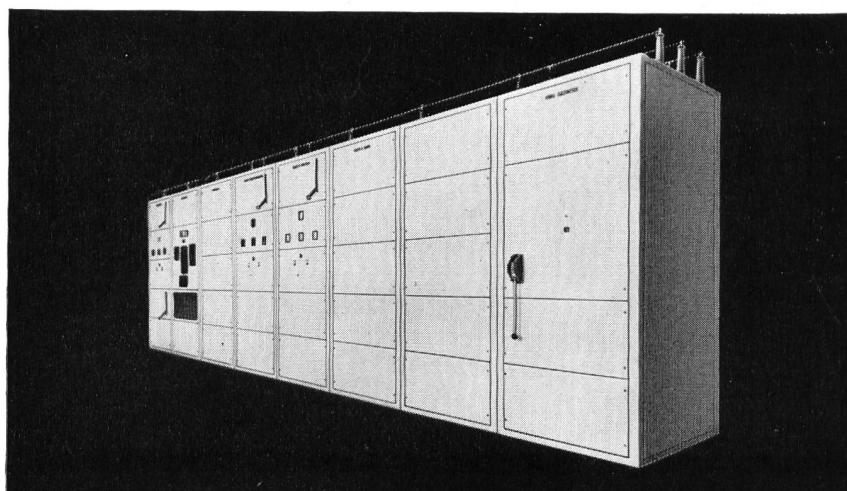


ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE

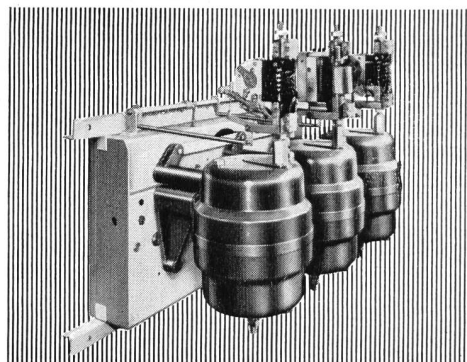


Gekapselte und offene
Transformatoren- und Schalt-
stationen, Niederspannungs-
verteilanlagen und
Kommandoräume

Elektrische Apparate
für Hausinstallationen
und Industrieanlagen



Elektrische Apparate für
Schaltanlagen und Kraftwerke



PANEL  GARDY

Panel S. A.
Préverenges / VD
Verkaufsdienst: Gardy S. A. Genf

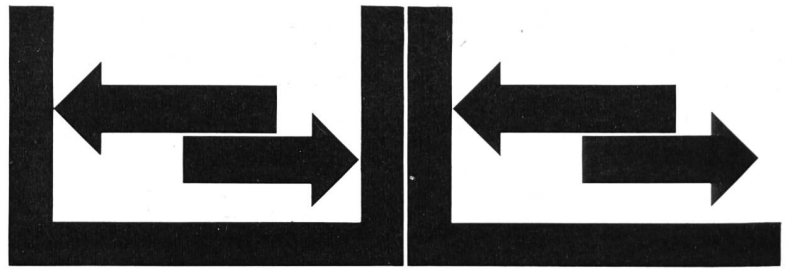
Gardy S. A.
Genf

CAABLES ELECTRIQUES



CORTAILLOD





Messumformer

für Fernmessung und
Leistungssummierung

erzeugen den Messwerten
proportionale Gleichströme,
die über beliebig grosse
Distanzen auf beliebig viele
Empfangsinstrumente über-
tragen werden können.
Widerstandsänderungen der
Messleitungen und andere
Störeinflüsse beeinträch-
tigen die Messgenauigkeit
nicht.

Einfache Leistungsführung von der
Messstelle zu den Empfangs-
instrumenten

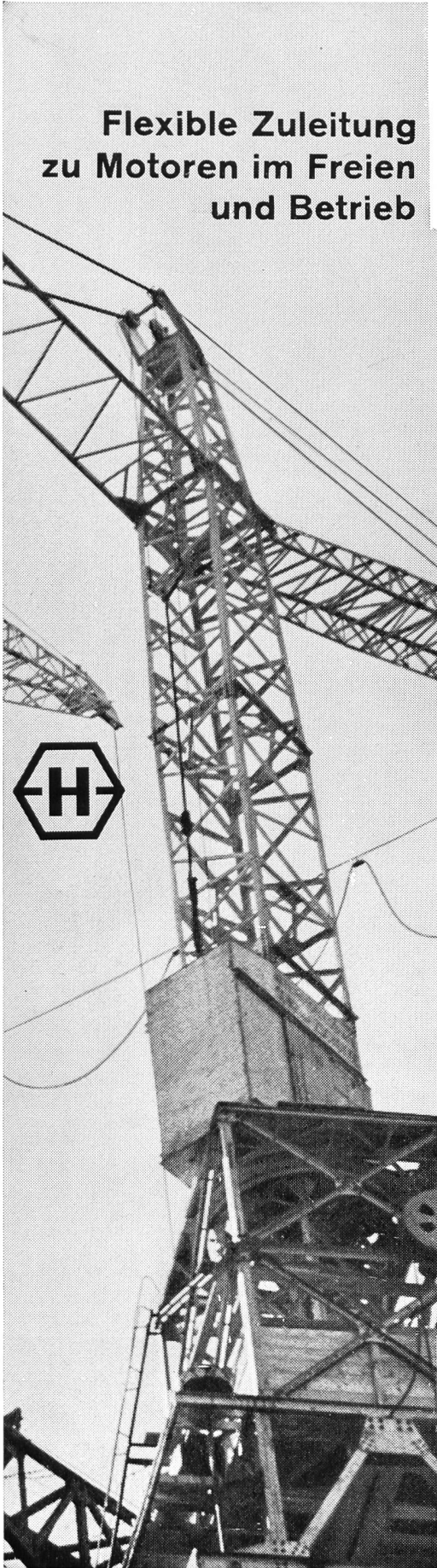
Anschluss beliebiger, auch
räumlich getrennter Empfangs-
Instrumente

Wechselnde Energierichtung
benötigt keine Hilfsspannung

Addition und Subtraktion
verschiedener Messwerte durch
einfache schaltungstechnische
Massnahmen

Leistungssummierung auch bei
nicht synchron laufenden Netzen
möglich

TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH



**Flexible Zuleitung
zu Motoren im Freien
und Betrieb**

Butanox Kabel

**wetterfest
unverwüstlich**

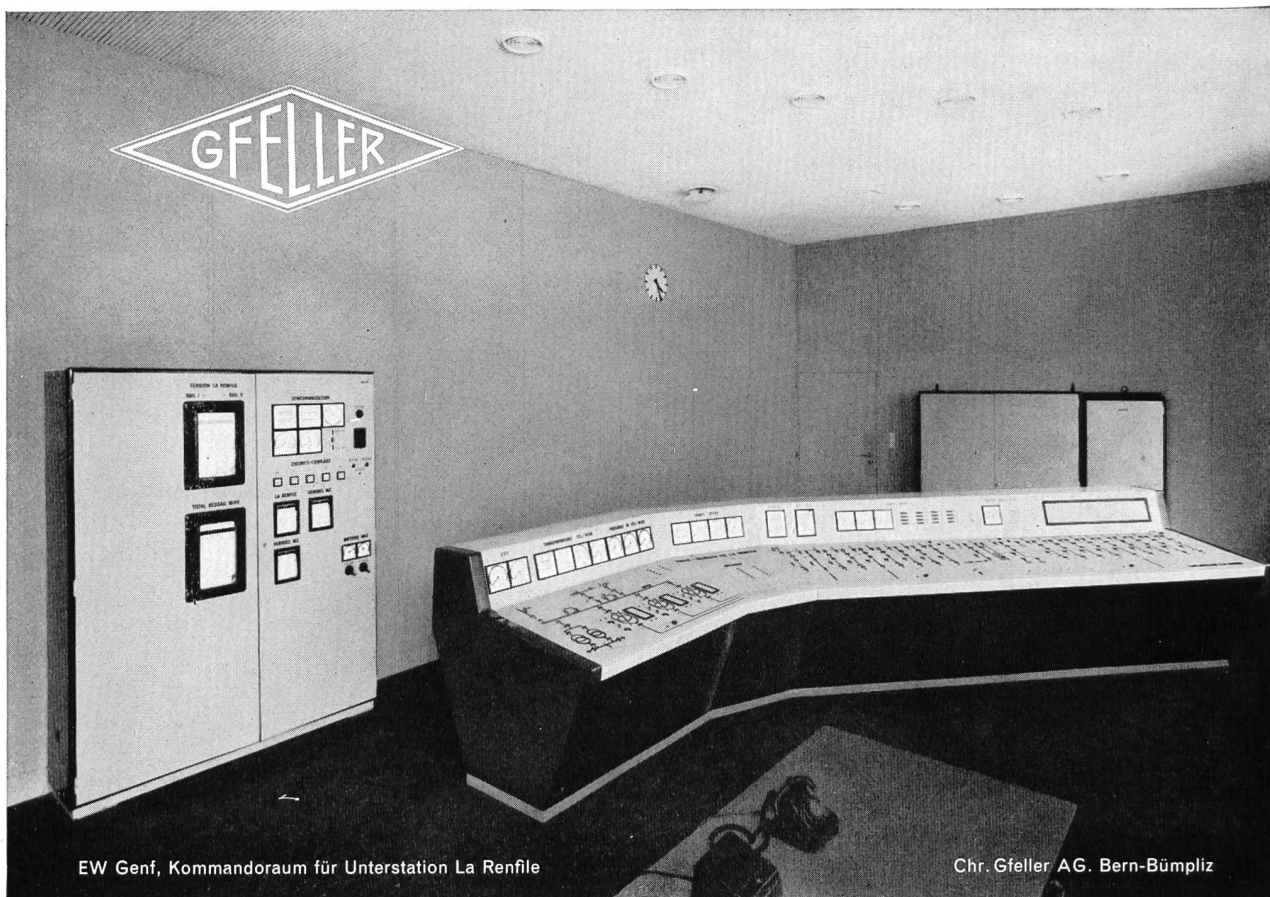


**bewährt auch in
Tropen und Arktis
Hitze und Kälte**

HUBER

PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke
Pfäffikon-Zürich



EW Genf, Kommandoraum für Unterstation La Renfile

Chr. Gfeller AG, Bern-Bümpliz



SECO



GESTEINSBOHRER

für jedes Gestein

COURVOISIER & CO. A.G.

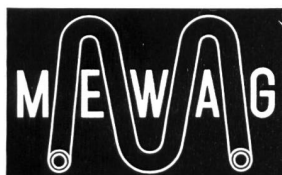
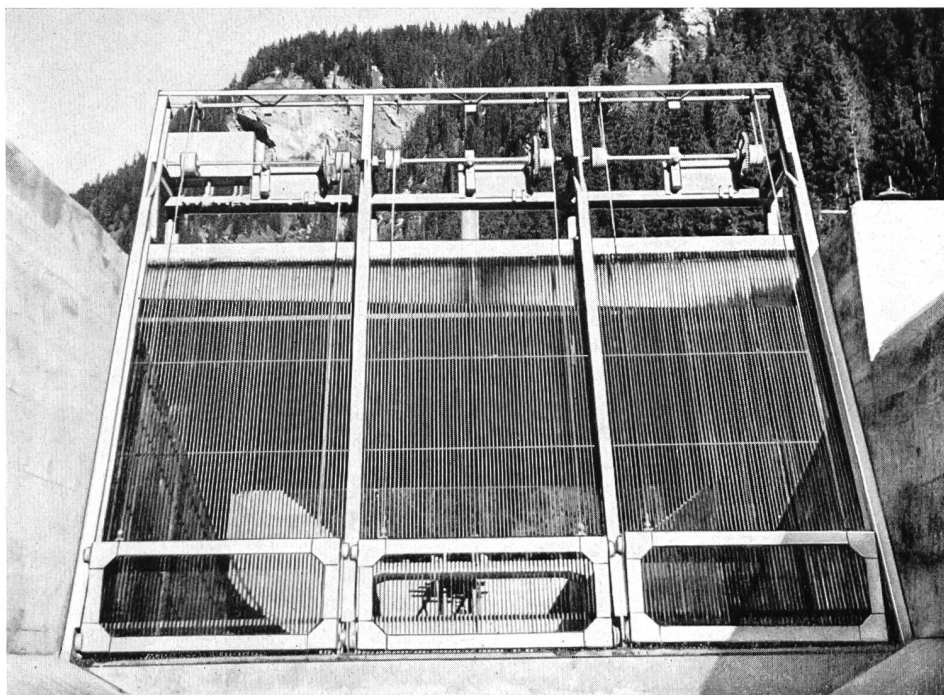
BIEL

TEL. (032) 2 33 38

3teilige
Rechenreinigungsmaschine
für die Entsandungsanlage
Safien-Platz der

Kraftwerke Zervreila AG

projektiert und geliefert durch



MEWAG Metallwarenfabrik AG / Wasen i. E.

Telephon (034) 4 36 05

AUSFÜHRUNG VON SPEZIALARBEITEN IM TIEFBAU



Aktiengesellschaft für

Grundwasserbauten

Bern, Zeughausgasse 22, Tel. 2 17 42

Explorationsbohrungen
in Fels und Alluvion
Injektionen
Pfählungen
Schachtabsenkungen
mit thixotropen Flüssigkeiten



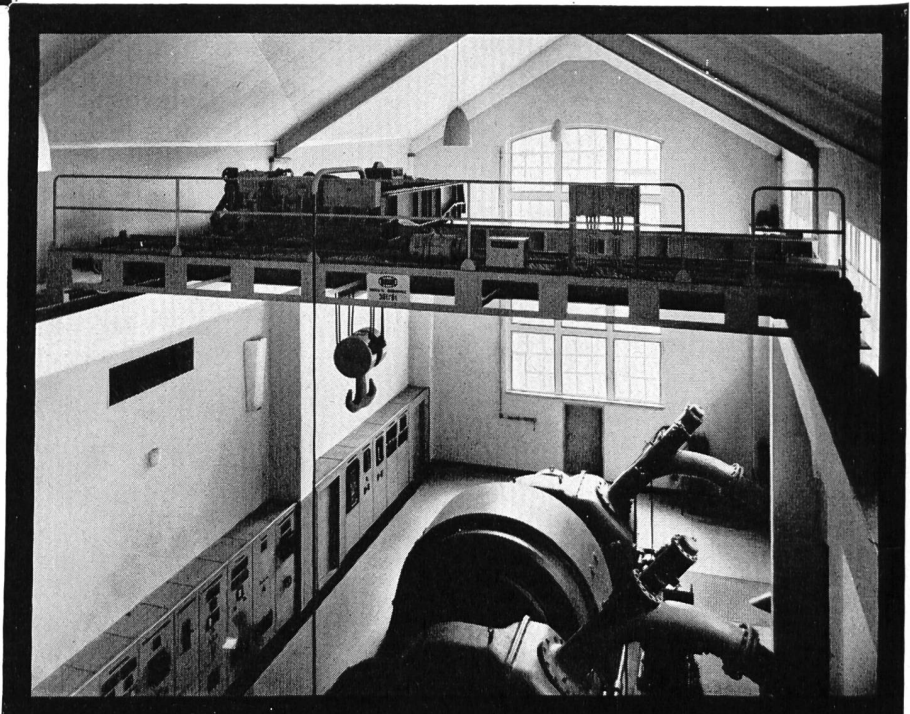
Laufkrane in Kraftwerkzentralen

Die Anpassung der Krane an alle betrieblichen Anforderungen und die auch für das Auge gefällige Einfügung in die Architektur eines gepflegten Innenraumes ist unsere Spezialität.

Wir liefern für das Kraftwerk Göschenen

- 1 Elektrolaufkran
Tragkraft 105 Tonnen
- 1 Handlaufkran
Tragkraft 10 Tonnen
- 1 Handlaufkran
Tragkraft 8 Tonnen

Brun & Cie. AG Nebikon LU
Telephon (062) 9 51 12



SOCAL S.A.

ERDÖLPRODUKTE

Hauptsitz: **Lausanne**, 12, rue Etraz, Tel. (021) 22 27 46

Alleinvertretung der

«**PURFINA**»-

TRANSFORMATORENÖLE

TURBINENÖLE

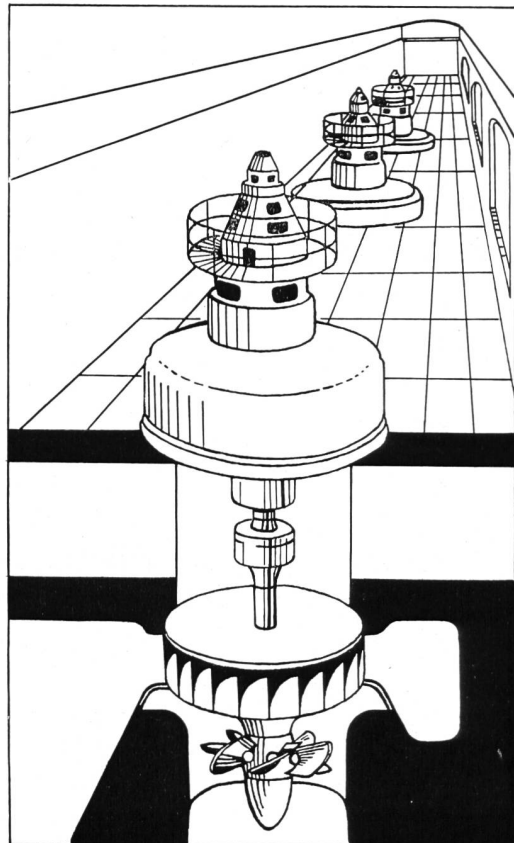
DIESELMOTORENÖLE

SPEZIALÖLE UND FETTE

TREIB- UND BRENNSTOFFE



Unsere Ingenieure beraten Sie gerne

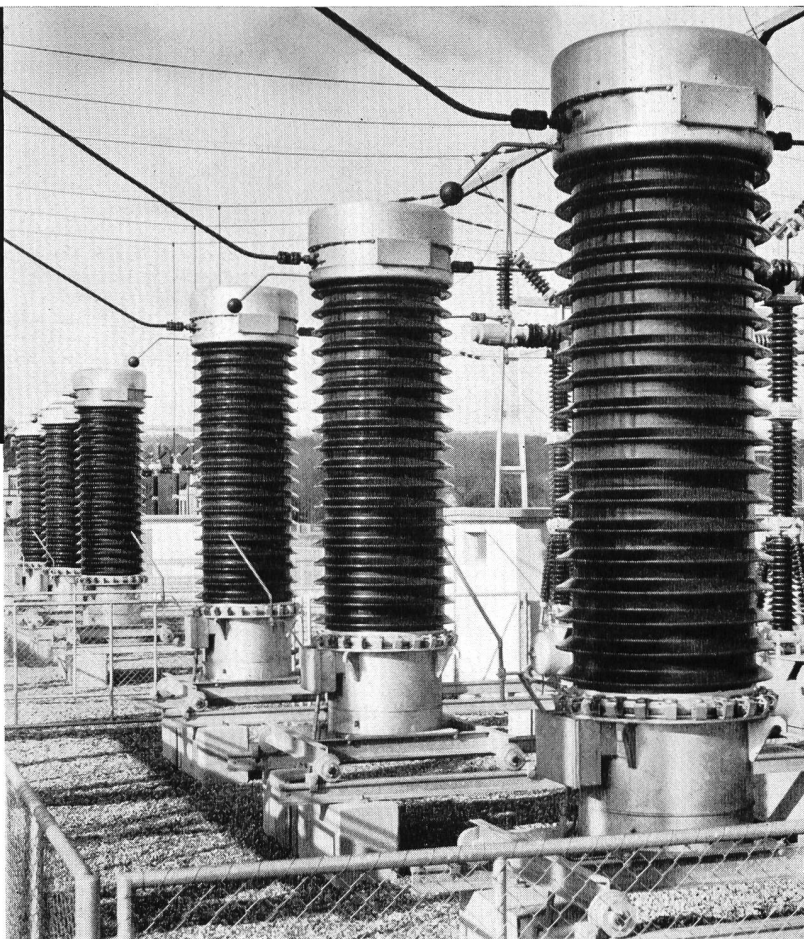


HAEFELY

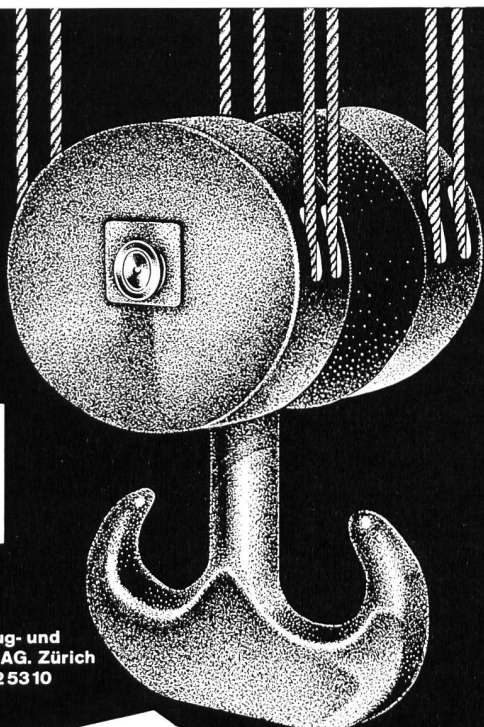
Messwandler

Strom- und Spannungswandler für Nennspannungen bis 380 kV
Messgruppen (kombinierte Strom- und Spannungswandler)

Leistungstransformatoren mit und ohne Regulierung unter Last.
 Wicklungen für elektrische Maschinen und Transformatoren.
 Kondensatoren. Kopplungselemente für TFH. Durchführungen.
 Isoliermaterial -HAEFELYT-. Vollständige Ausrüstung von
 Hochspannungs-Prüffeldern und -Laboratorien.



EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL



Schindler-Aufzug- und
 Uto-Kranfabrik AG, Zürich
 Telefon (051) 52 53 10

Wir bauen Krane
 für jede Tragkraft und Steuerungsart

leistungsfähig
 betriebssicher
 wirtschaftlich



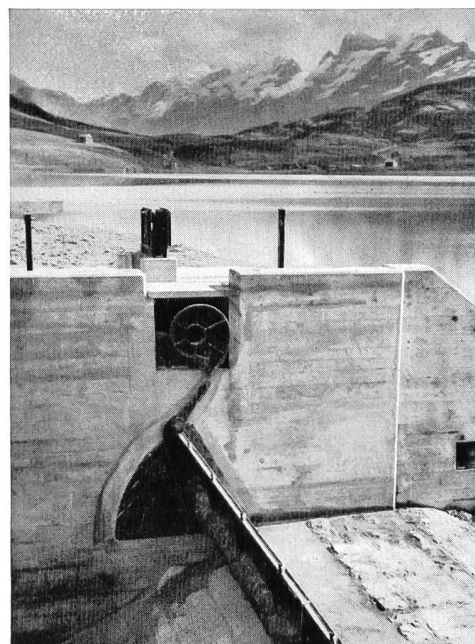
A.V. LUTZ & CO. ZÜRICH

vormals HUBER & LUTZ

Ingenieurbureau für automatische Stauwehre

HYDRAULISCHE DACHWEHRE
 TORSIONSFESTE STAUKLAPPEN
 HUBSEKTORWEHRE
 ABFLUSS-REGULIERUNGEN

Hochwasser-
 Entlastung
 Melchsee-
 Frutt



Neuere Separatdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

| | |
|--|----------|
| Die Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich. Obering. W. Zingg. Nr. 1, 1955. | Fr. 2.— |
| Ein Vierteljahrhundert Gewässerschutz im Kanton Zürich. Ing. H. Bachofner. Nr. 2, 1955. | Fr. 1.50 |
| Winterhochwasser im Draugebiet. Dr. Hans Steinhäusser. Nr. 3, 1955. | Fr. —.50 |
| Vollausbau der Kraftwerke im Oberhasli. a. Dir. Ing. E. Stiefel. Nr. 4, 1955. | Fr. 2.50 |
| Voraussage der globalen Sommerabflußmenge der Rhone bei Porte du Scex auf Grund von Winter-niederschlag und Winterabfluß. P. Kasser und W. Schweizer. Nr. 5—7, 1955. | Fr. —.50 |
| Modellversuche für Kraftwerkbauten im Wallis, ausgeführt an der Hydraulischen Abteilung der Ver-suchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich. Einleitung: Prof. G. Schnitter, Referenten: Prof. Dr. R. Müller, Ing. V. Caprez und Ing. E. Bisaz. Nr. 5—7, 1955 | Fr. 1.— |
| Wasserkraftnutzung und Verwendung der elektrischen Energie im Kanton Wallis. Ing. F. Kuntschen. Nr. 5—7, 1955 | Fr. 2.— |
| Aménagement hydro-électrique de la Grande Dixence. Grande Dixence S. A., Lausanne. Nr. 5—7, 1955 | Fr. 1.50 |
| L'aménagement de Mauvoisin. O. Rambert und A. Verey. Nr. 5—7, 1955 | Fr. 1.50 |
| Le nouvel aménagement hydro-électrique de la Lienne. M. Philippin. Nr. 5—7, 1955 | Fr. 1.20 |
| Wasserfassungen in geschiebeführenden Flüssen. Prof. Dr. R. Müller. Nr. 9—11, 1955 | Fr. 4.50 |
| Staudämme. Prof. G. Schnitter. Nr. 2, 1956. | Fr. 1.40 |
| Neuzeitliches aus dem Wasserturbinengebiet. Ing. C. Streiff, Vizedirektor. Nr. 3, 1956. | Fr. 1.80 |
| Die Projekte der NOK für die Kraftwerke Vorderrhein. Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (NOK). Nr. 4, 1956. | Fr. 2.50 |
| Geschichte und Tatsachen der Donaukraftnutzung in Österreich. Oberbaurat Dipl. Ing. Dr. Oskar Vas. Nr. 5—6, 1956. | Fr. 3.— |
| Staumauer und Seekraftwerk Zervreila. Dipl. Ing. Michael Kohn. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 2.— |
| Die geologische Beurteilung von Sperrstellen und Speicherbecken. Prof. Dr. Rudolf Staub. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 1.— |
| Essais sur modèles de barrages. Prof. Dr. Ing. Guido Oberti. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 2.— |
| Dighe ad arco e a cupola. Ing. Dr. h. c. Carlo Semenza. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 2.— |
| Barrages et ouvrages annexes. André Coyne. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 1.50 |
| Barrages-voûtes en Suisse. Prof. Alfred Stucky. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 1.40 |
| Zur Wahl des Dammprofiles bei Staudämmen. Dipl. Ing. Ch. Schaerer. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 1.30 |
| Probleme der Hochwasserentlastungen. Dipl. Ing. C. Schum. Nr. 7—9, 1956. | Fr. —.50 |
| Sondierungen und Injektionen für Talsperren. Dipl. Ing. Charles E. Blatter. Nr. 7—9, 1956. | Fr. 1.50 |
| Nouvelles méthodes pour la détermination géodésique des déformations de barrages et autres ouvrages d'art. Dr. ès sc. tech., professeur W. K. Bachmann. Nr. 7—9, 1956. | Fr. —.70 |
| Kraftwerk Melchsee-Frutt. Dipl. Ing. Hans Eichenberger. Nr. 10, 1956. | Fr. 1.50 |
| Die betriebsmäßige Dauermessung der verarbeiteten Wassermengen in Nieder- und Mitteldruckkraft-werken. E. Bernet. Nr. 11, 1956. | Fr. 1.50 |
| Berichterstattung Weltkraftkonferenz Wien 1956. G. A. Töndury, dipl. Ing., und E. H. Etienne, dipl. Ing. Nr. 1, 1957 | Fr. 4.— |
| Hinterrhein-Kraftwerke: Zur Entstehungsgeschichte der Kraftwerk-Projekte am Hinterrhein. G. A. Töndury, dipl. Ing. — Zur Geologie der Hinterrheinwerke. Prof. Dr. R. Staub. — Confronto fra diversi tipi di sbarra-mento sul Reno di Lei, Studi eseguiti dalla Società Edison. Claudio Marcello, dir. — Vergleich verschie-dener Talsperrentypen für den Stausee Valle di Lei, Studien schweizerischer Ingenieure. Motor-Columbus AG. Nr. 2—3, 1957 | Fr. 7.— |
| Erddammbauten in Indien und Pakistan. A. Wackernagel, Ing. Nr. 4, 1957 | Fr. 1.50 |
| Hochwasserprobleme im Ober-Engadin: Latente Überschwemmungsgefahr im Oberengadin. G. A. Tön-dury, dipl. Ing. — Generelle Beurteilung der flußbaulichen Verhältnisse im Einzugsgebiet des Inn oberhalb S-chanf. R. Müller, Prof. — Das Problem der Finanzierung der Flaz-Inn-Korrektion. Dr. G. G. Casaulta. Nr. 5—6, 1957. | Fr. 3.— |
| Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken. E. Walser, dipl. Ing., und E. Lanker, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 | Fr. 2.— |
| La régularisation des lacs du pied du Jura. F. Chavaz, ing. dipl., et M. Baer, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957 | Fr. 1.50 |
| Les forces hydrauliques de la Sarine. L. Piller, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957 | Fr. —.70 |
| Die Wasserkraftnutzung an der unteren Aare zwischen Bielersee und Rhein. Ing. S. J. Bitterli, Direktor, Nr. 7—9, 1957. | Fr. 1.50 |
| Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee. P. Lüdin, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 | Fr. —.50 |
| Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees. F. Baldinger, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 | Fr. 1.— |
| Die Verunreinigung des Rheins vom Bodensee bis Karlsruhe. Bericht Nr. 3 der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz. Nr. 5 und 10, 1957 | Fr. 3.50 |
| Ergänzende Bemerkungen zu den Ergebnissen der Rheinuntersuchung vom 13./14. März 1956. Dr. H. Schmaßmann. Nr. 11, 1957 | Fr. 1.— |
| Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe. Dipl. Ing. G. A. Töndury. Nr. 12, 1957. | Fr. 2.50 |
| Ein neuer Ausgangspunkt für internationale wasserrechtliche Regelungen: das Kohärenzprinzip. E. Hartig, Sektionschef. Nr. 1—2, 1958 | Fr. 2.— |
| Das Projekt der Kraftwerke Linth-Limmern. H. Hürzeler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958 | Fr. 1.50 |
| Einbauversuche mit grobblockigem Stützkörpermateriel des Staudammes Göscheneralp. J. Zeller, dipl. Ing., H. Zeindler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958 | Fr. —.80 |
| Die Misoxer Kraftwerke. A. Spaeni, dipl. Ing. Nr. 4, 1958 | Fr. 2.50 |
| Sonderhefte Graubünden , Nr. 5—7, 1952, und Ticino , Nr. 4—6, 1953, vergriffen | |
| Sonderheft Der Rhein , 92 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1954. (Preis für Mitglieder Fr. 7.—) | Fr. 8.— |
| Sonderheft Wallis - Valais , 88 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 7.—) | Fr. 8.— |
| Sonderheft Hundertjahrfeier der ETH , 68 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 9—11, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 6.—) | Fr. 7.— |
| Sonderheft Talsperren-Barrages-Dighe , 136 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1956. (Preis für Mitglieder Fr. 10.—) | Fr. 12.— |
| Sonderheft Die Aare , 76 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1957 (Preis für Mitglieder Fr. 8.—) | Fr. 9.— |



Sécheron

Nous avons livré récemment à la centrale de **Melchsee-Frutt**:
2 transformateurs de 8800 kVA refroidis à l'air

Nous construisons actuellement pour les **K. W. Göschenen**:
7 transformateurs monophasés de 53 300 kVA, 50 Hz
2 transformateurs monophasés à gradins de 10 000 kVA, 16 $\frac{2}{3}$ Hz
1 transformateur monophasé de 20 000 kVA, 16 $\frac{2}{3}$ Hz

S. A. des Ateliers de Sécheron - Genève

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskasten und Schränke, sowie:



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für

Kraftwerke

Schützensteuerungen



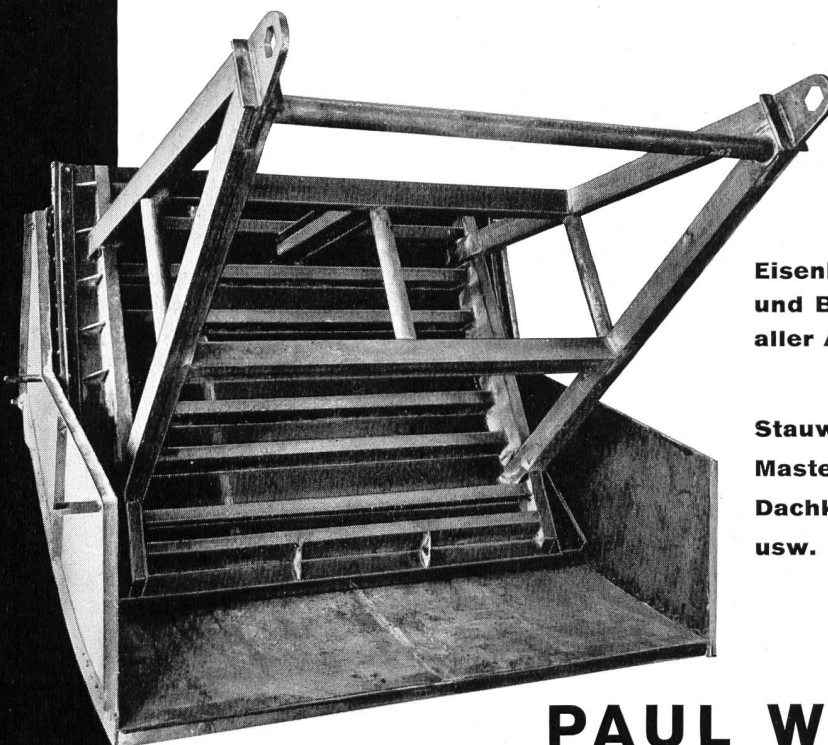
Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten, welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 522 44
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Millimeter-, Logarithmen-
Lichtpaus- u. Pauspapiere



ED. AERNI-LEUCH BERN



Autom. Segmentschütze

**Eisenkonstruktionen
und Blecharbeiten
aller Art**

**Stauwehre, Brücken,
Masten, Eisenfenster,
Dachkonstruktionen
usw.**

**PAUL WEBER
SEEWEN-SCHWYZ
EISENBAU-WERKSTÄTTE**

Telephon (043) 3 10 70

1903—1958
55 JAHRE WILD - MURI

Druckleitungen Druckschacht-Panzerungen

für Wasserkraftwerke

Ventilations- und Druckluftrohre
in laufender Fabrikation für Stollen-
und Tunnelbauten

OTTO WILD AG MURI

Aarg.

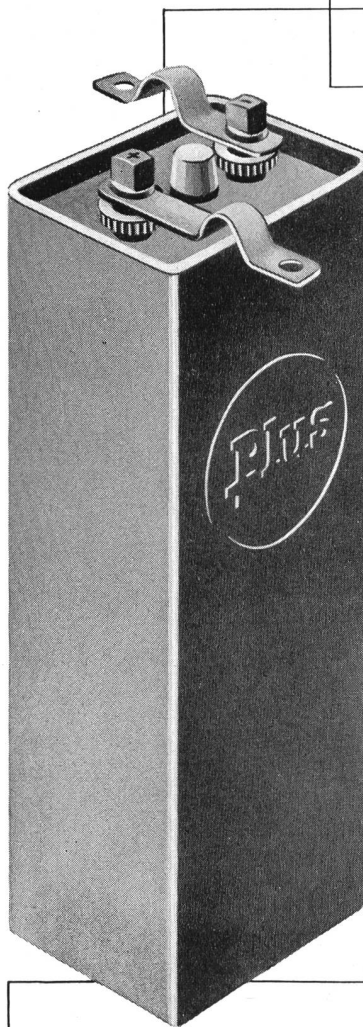
Röhrenfabrik und Kesselschmiede

Industriefeuerwehren

Nicht erst heute, schon ab 1930 wer-
den die VOGT-Motorspritzen und
Feuerwehrarmaturen in jeder Aus-
führung und für alle Zwecke
hergestellt



GEBRÜDER VOGT
Maschinenfabrik Oberdießbach BE
Telephon 031/68 33 44



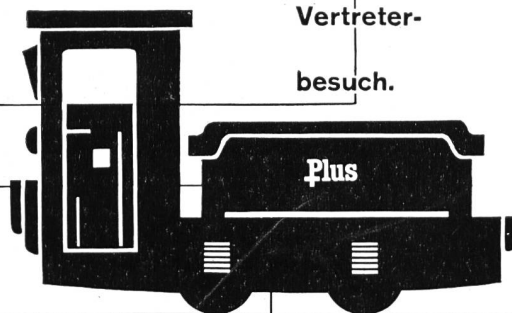
In Elektro-
fahrzeugen
aller Art
haben sich
unsere

Plus-
Traktions-
Batterien

aufs beste
bewährt.

Unser Service
bürgt für
einwandfreien
Betrieb.

Verlangen Sie
Referenzen und
Vertreter-
besuch.



Frid. Müller

Plus

Plus AG
Accumulatoren &
elektr. Apparate
Basel 6
Mühlegaben 3
Telephon
061/23 79 18

Von der Schönheit

der Drucksache

hängt Ihr Erfolg ab

City-Druck

pflegt den

schönen Druck





MODERNE LÖSUNGEN

meß- und regeltechnischer Aufgaben
in elektrischen und hydraulischen Anlagen
für Kraftwerke, Wasserfassungen und Wehre

Messung, Registrierung, Überwachung und Regelung, Fernübertragung der Variablen in hydroelektrischen Anlagen werden von unseren Ingenieuren projektiert, ausgeführt und in Betrieb genommen.

Ein umfassendes Programm elektrischer, elektronischer, pneumatischer und hydraulischer Meß- und Regelgeräte eigener Fabrikation sowie der Erfahrungsschatz der ältesten und größten Spezialfirma steht zu Ihrer Verfügung.

Honeywell

GENÈVE (022) 34 08 75
26, route de Meyrin

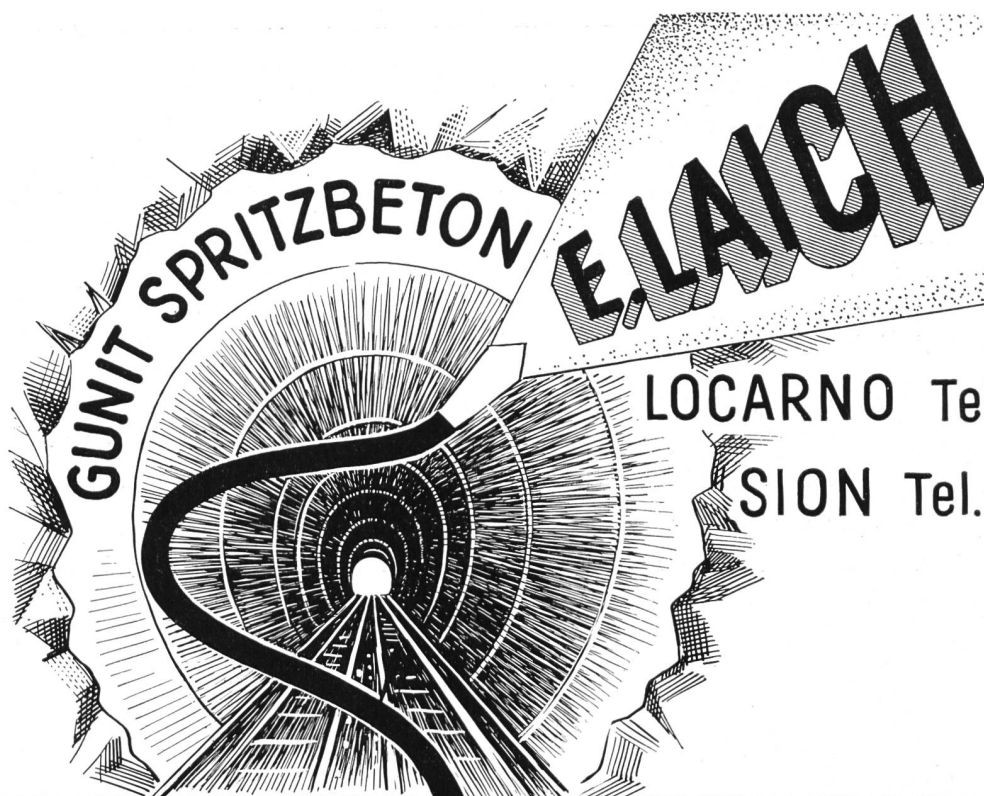
ZÜRICH (051) 34 74 40
Höschgasse 45

BASEL (061) 35 35 83
Gundeldingerstr. 179

5 NORTHWESTS

an der Gougria

WETTLER & FREY ZÜRICH 6

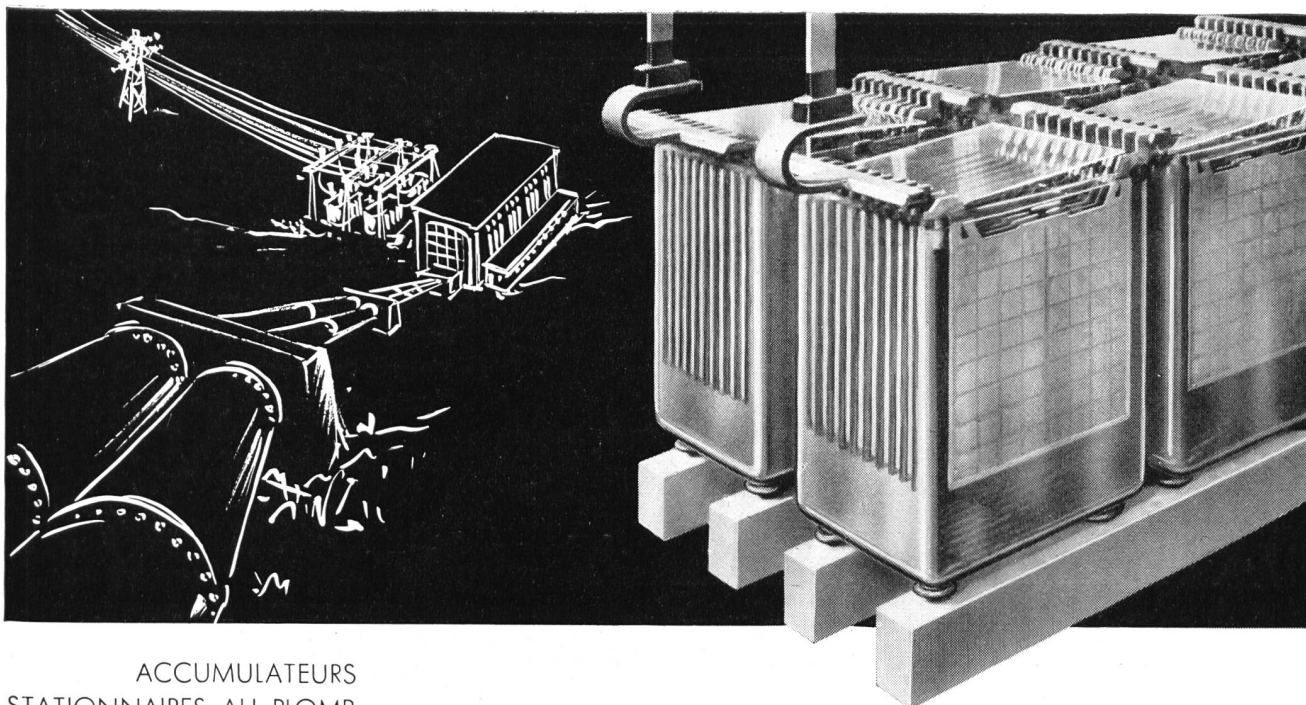


LOCARNO Tel.093·74657

SION Tel.027·23066

Modernste Spezialmaschinen · 20 Jahre praktische Erfahrung





ACCUMULATEURS
STATIONNAIRES AU PLOMB
pour centrales électriques,
centraux téléphoniques, etc.

STATIONÄRE
BLEI-AKKUMULATOREN
für Elektrizitätswerke,
Telefonzentralen, usw.

LECLANCHÉ SA

YVERDON

Für Turbinenrevisionen, allgemeine Werkstatt- und andere Arbeiten die vielfach bewährten



Elektro-Handwerkzeuge

Schnellfrequenz-Elektrowerkzeuge

400 Hertz, 42 Volt

Universalmaschinen mit biegsamer Welle
und Getriebe für verschiedene Drehzahlen
Rotofix, Rotofera, Rotar

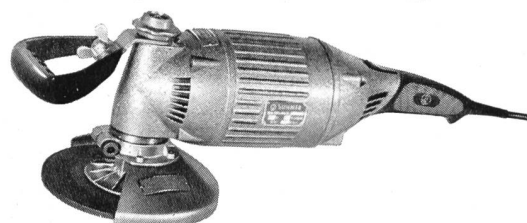
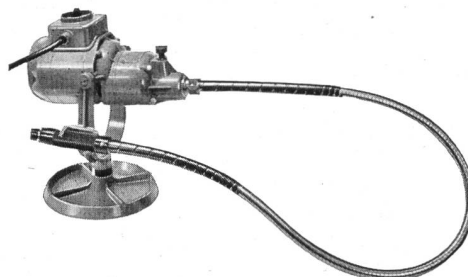
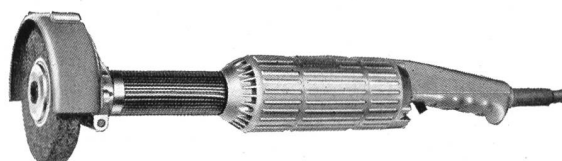
Drehstrom-Winkel- und Geradeschleifer
Normalfrequenz 50 Hertz

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten

OTTO SUHNER AG. BRUGG

Fabrik für Elektrowerkzeuge und biegsame Wellen

TELEPHON (056) 4 14 22



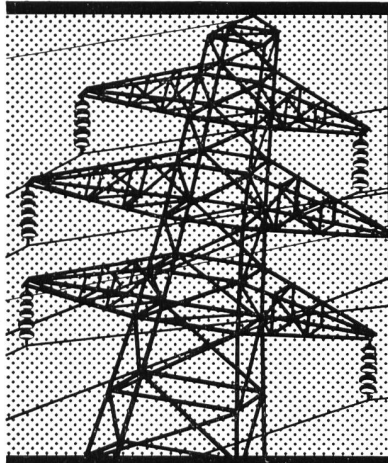


Kiesaufbereitungsanlage im Kraftwerk Zervreila mit Förderbandanlage aus verleimten Holzfachwerkträgern, System Kämpf, in einer Gesamtlänge von über 300 m und Stützweiten von ca. 30 m

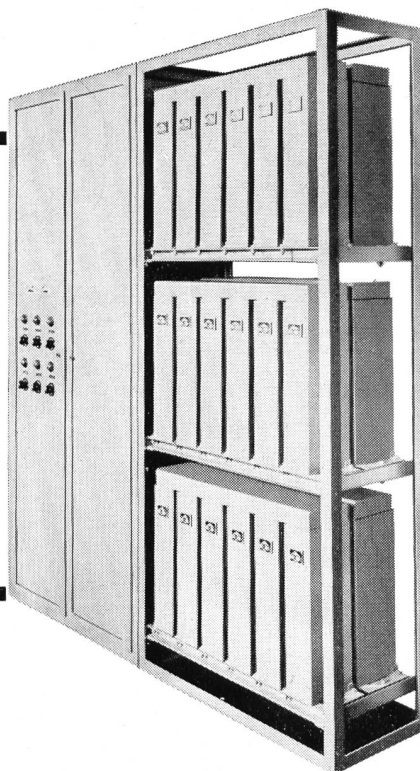
Förderbandbrücken, Kantinenbaracke 10×40 m, Zimmereihalle 10×25 m, Staumauer-Gehstege und Betonschalplatten für die Staumauer-Schalung wurden ausgeführt von der Firma

G.Kämpf, Rupperswil (Aargau) Telefon (064) 34212
HOLZBAU

Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors
Ihrer elektrischen Anlage



Wir bauen automatische Anlagen, deren Leistung sich dem Blindstrombezug Ihres Netzes anpasst oder Anlagen für manuelle Bedienung. Unsere Erfahrung gewährleistet Ihnen Qualität und Betriebssicherheit.



*Automatische Blindstromkompensationsanlage,
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~*

Ein neuer

CATERPILLAR-

eingetragene Schutzmarke

Vorteil:

der Seitenkippkübel

lieferbar als Zusatzgerät zu bestehenden oder neuen Traxcavatoren oder auch als Standardausrüstung der Typen 933 und 955, vereinfacht wesentlich die Ladearbeit durch den Wegfall der Wendemanöver.



AMMANN 4025

ULRICH AMMANN

Baumaschinen

Telephon 063 / 227 02

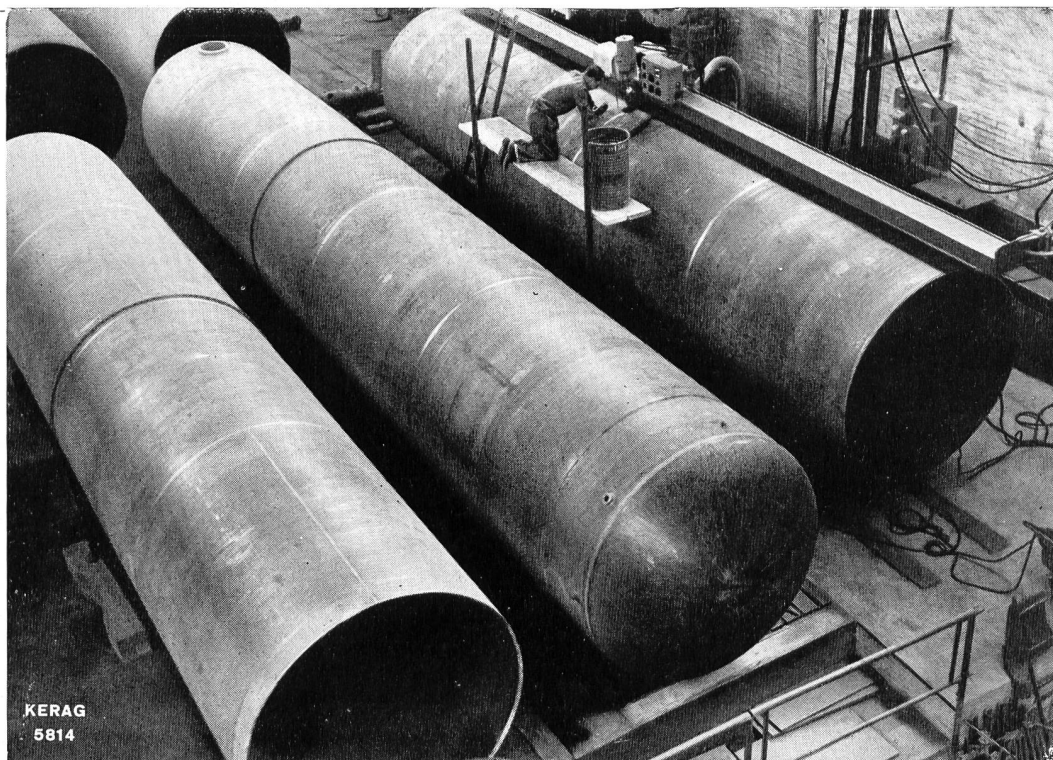
Langenthal

Druck- leitungs- rohre

Für **Fabrikation**
und **Kontrolle**
stehen modernste
Anlagen
zur Verfügung

● Referenzen ●

Fabrikation
von
Druckleitungs-
rohren



KERAG

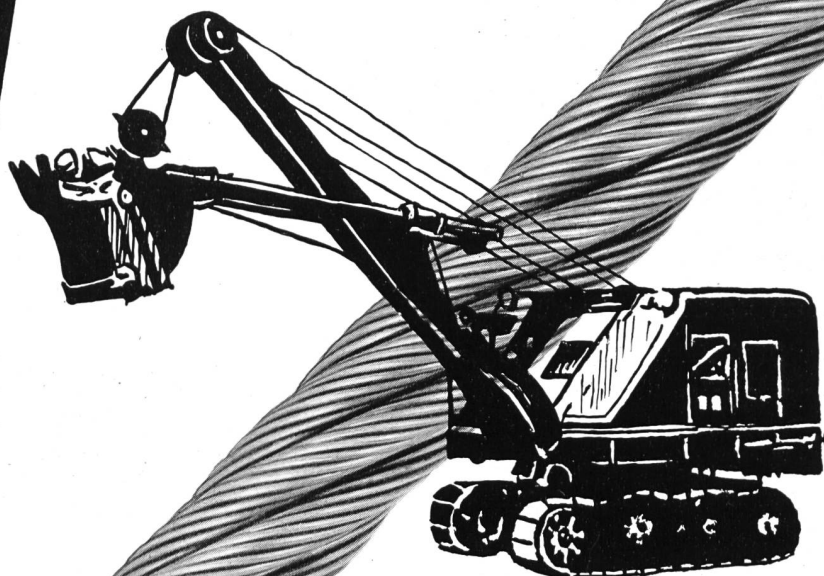
Kesselschmiede — Apparatebau — Maschinenbau

RICHTERSWIL

Telephon (051) 96 04 51 Gegründet 1855



BAGGERSEILE

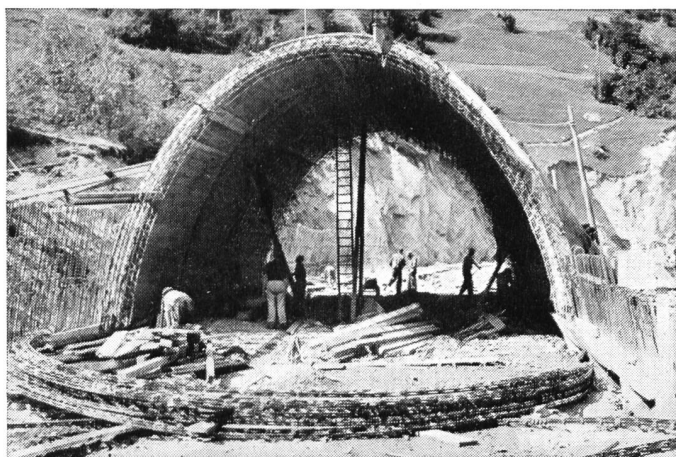


Drahtseile für jeden Verwendungszweck

E. FATZER AG. ROMANSHORN

Drahtseilfabrik

Tel. (071) 63232



Schalungsträger für Horizontal- und Vertikalschalung,
Flexible BK-Schalungsträger, Stahlschalungen,
Schalungsröste, Schalungszubehör.
Beratung, Planung, Herstellung und Vertrieb:

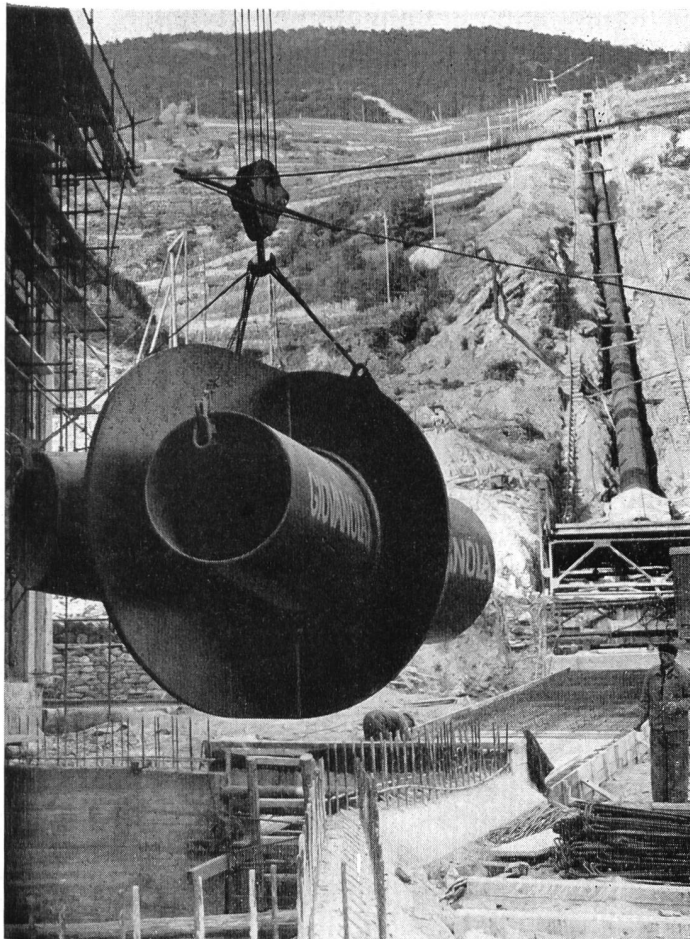
**Sie schalen,
besser, billiger,
schneller, weil**

FIX - 57
Schalungsträger

**viel
rationeller!**

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65



GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES

PUITS BLINDÉS

VANNES

Conduite forcée et collecteur en
montage à la centrale de St-Léonard

GIOVANOLA FRÈRES S.A.

MONTHÉY-SUISSE

ZI-NEC

Die seit Jahrzehnten bewährte
Rostschutzfarbe.
Auch sehr gut geeignet als
Deckanstrich auf ZI-NEC-
Grundierung

das **Kaltverzinkungsprodukt**
mit kathodischer Schutzwirkung. Verwendung
als raschtrocknende, ungiftige Grundierung
oder Alleinschutz für Eisenkonstruktionen,
Druckleitungen, Trafos und Gittermasten usw.

Ferrubron

NEU Ferrubron Rapid

raschtrocknend, härter, besonders widerstandsfähig gegen dauernde Feuchtigkeit und chemische Einflüsse

Alleinfabrikanten für die Schweiz:

Naegely, Eschmann & Cie AG
Zürich-
Oerlikon

Lack- und Farbenfabrik Tel. (051) 46 64 64
Technische Beratung in allen Anstrich- und
Korrosionsschutzfragen bereitwillig



leistungsfähig
zuverlässig
preiswert
formschön
einfach
bewährt
robust
modern

✦ Patente, DRGM

Bild
Maschine für eine
Kanalbreite von 7,5 m
und eine Kanaltiefe von
5,5 m
Ständerhöhe nur 2,0 m

Automatische Rechenputzanlagen Kanalrechen in Spezialprofilstäben Kanal-Schützen und -Schieber

V. Fäh
mech. Werkstätte
Glarus

Telephon (058) 5 17 86

Das moderne Meßgerät mit
Kreistringskala und 250 Grad
Ausschlag. Längere Skala
bei geringerem Platzbedarf,
parallaxfrei. Aus der Nähe
genau ablesbar, aus der
Ferne gut erkennbar. Unter-
breiten Sie uns Ihr Meßpro-
blem, wir beraten Sie gerne.

Aktiengesellschaft, Basel

CAMILLE BAUER

Pauletto VSG

Ihr Vertrauenshaus für

Mikrofilm-

Kameras und Lesegeräte
Mietkameras. Lohnarbeiten

Fotokopie-

Belichtungs- und Entwicklungsgeräte
Fotopapiere. Fotokopieranstalt

Lichtpaus-

Belichtungs- und Entwicklungsmaschinen
NEUHEIT: HELIOMATIC-Lichtpausmaschine mit VARILUX für die Regulierung veränderlicher Belichtungsleistung
Papiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung

Büro-Offset-

Maschinen und vorbeschichtete
OZASOL-Offset-Druckfolien

Zeichen-

Maschinen JENNY und Zeichenkombinationen
Papiere (Detailzeichenpapiere, Stücklisten, Transparentpapiere, Skizzierpapiere)

Planregistrier-schränke

«Hänge-, Heb- und Senk-System»

Reliefkarten

als gediegener, nützlicher
Wandschmuck

Reproduktions-

Anstalt für Lichtpausen, Plandruck, Fotokopie, technische Fotoarbeiten, Verkleinerungen, Vergrößerungen, Mikrofilm-Lohnarbeiten.



OZALID ZÜRICH

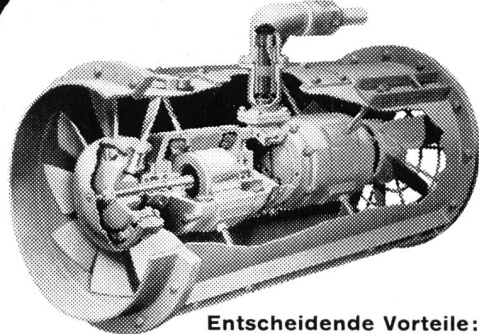
Seefeldstraße 94 Telefon (051) 24 47 57

Frischluftzufuhr das Problem Nr. 1 beim Stollen- und Tunnelbau!

Intensive Luftzufuhr schafft bessere Arbeitsbedingungen. Daher nur das BESTE wählen:

WOODS Ventilatoren

Qualitäts-Apparate des grössten europäischen Unternehmens der Branche.



Entscheidende Vorteile:

- Höherer Wirkungsgrad - bessere Wirtschaftlichkeit, da nicht Zentrifugal-, sondern Axialventilator.
- Verstellbare Propeller, daher genaueste Festlegung der gewünschten Förderleistung.
- Hochwertiger Motor für die schwierigsten Arbeitsbedingungen. Schlagwettergeschützt, feuchtigkeitsbeständig.
- In jeder beliebigen Lage überall leicht einbaubar. Kleine, platzsparende Gesamtmasse.
- Technisch einwandfreie Bauart dank 50-jähriger Erfahrung.

Generalvertretung:

38



A. WIDMER AG. - ZÜRICH 1

Talacker 35 Telefon (051) 23 03 11

Stump BOHR AG

Spezialarbeiten des Tiefbaues

Bern

ZÜRICH

Chur

Locarno

Sion



Rammsondierungen

Sondierbohrungen

Kernbohrungen

Zementinjektionen

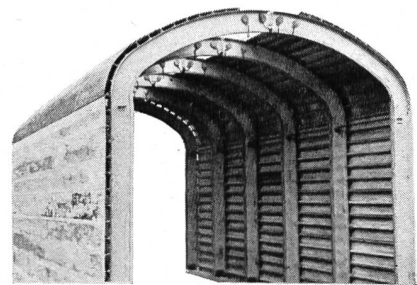
Tongel- und chemische Injektionen

Grundwasserfassungen

Bohrpfähle

Gunit und Spritzbeton

Alb. Aeberli



Lieferungen für Arbeiten im Reußgebiet:

Unteralp

Göscheneralp

Umleitungsstollen

Injektionsstollen

Druckstollen

Isenthal Druckstollen

Melchsee-Frutt Druckstollen

Zug Kanalisation

Telephon (051) 45 13 28

ZÜRICH 38

Albisstraße 62

Alb. Aeberli

J. ERNE-SPEISER LAUFENBURG

ABTEILUNG ZIMMEREI
UND BARACKENBAU

Telephon (064) 732 33

Herstellung von bestbewährten, preis-
werten Kantinen, Lagerhallen, Wohn-,
Schlaf-, Büro- und Werkzeug-

BARACKEN

✚ PATENT 143310

Baracken-Mobiliar

Zu kaufen gesucht

**Die Fischwege an Wehren und
Wasserwerken in der Schweiz,
von Ing. A. Härry**

Nr. 5 der Publikationen des Schweiz.
Wasserwirtschaftsverbandes,
Verlag Rascher & Co., Zürich, 1917

Gefl. Offerten an Chiffre 288, Wasser- und
Energiewirtschaft, Hirschengraben 20, Zürich 1



MAMMUT-SEILE

- Sicherheit
für Sie und
Ihre Mitarbeiter

SEILERWARENFABRIK AG, LENZBURG



Entreprise de Travaux Publics
Pierre **CHAPUISAT**, ingénieur

TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS

LAUSANNE MARTIGNY

OPALIT

das schweizerische
pulverisierte Dichtungsmaterial
aus hochwertigem Opalinuston

VERWENDBARKEIT:

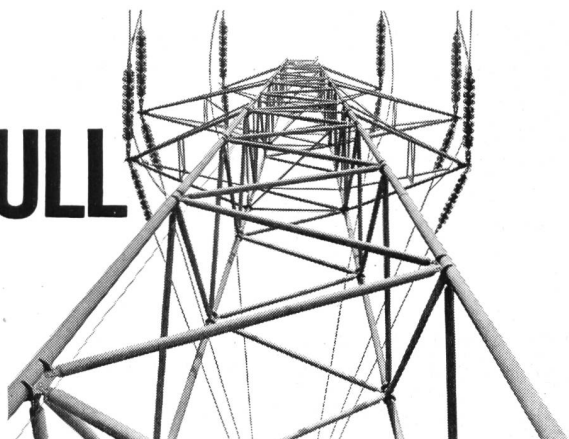
Dichtungsmaterial für
Kanalbauten, Erddamm-Kerne,
Injektionen

TONWARENFABRIK HOLDERBANK AG

Verwaltung **Olten** Tel. 062/520 40

Lieferant des Dichtungsmaterials
für den Staudamm Göschenenalp

KULL



FREILEITUNGSBAU

O. Kull + Cie Zürich 1 / Selnastr. 6
Telephon 051 / 23 66 50

Hochspannungsleitungen
Niederspannungs-Verteilanlagen
Kabelanlagen

Bahnkontakt-Leitungen
Transformatoren-Stationen

SWISSBORING

SCHWEIZERISCHE TIEFBOHR- UND BODENFORSCHUNGS-AG

Theaterstraße 20

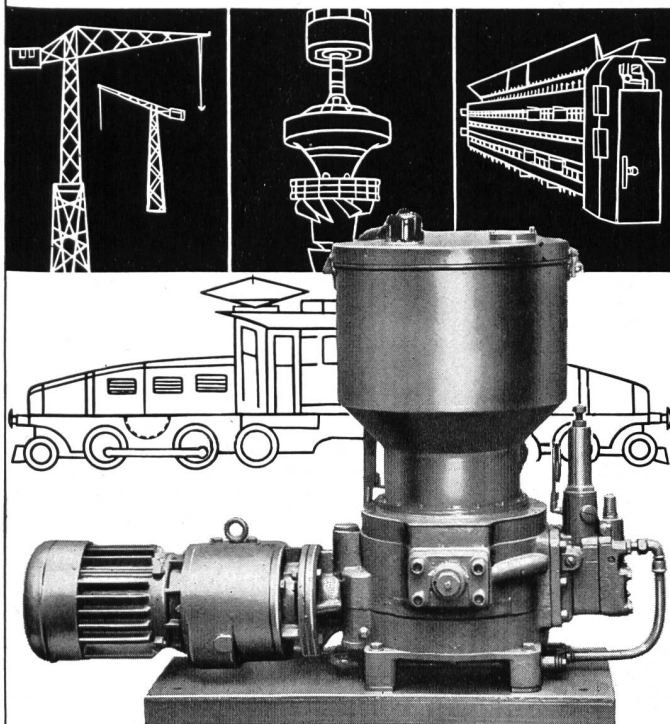
ZÜRICH

Tel. (051) 32 83 76

Ausführung von Tiefeninjektionen für den Staudamm

Göschenenalp

HELIOS-ZENTRALSCHMIERUNG



FRANZ GYSI SUHR-AARAU
AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66



2 Feinde: Eisen und Wasser
+ **ELECTRA**
= 3 Freunde: Eisen - Electra - Wasser

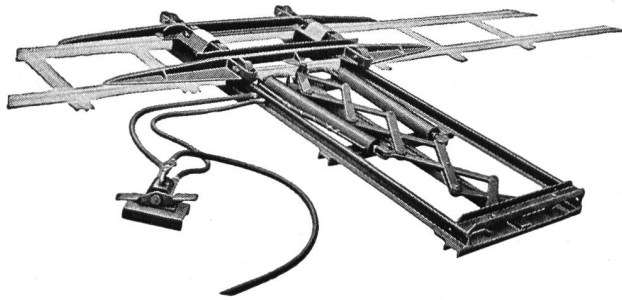
Die **ELECTRA - Kaltverzinkung (KVZ)** schützt Eisen dauernd vor Rost. Verlangen Sie die aufklärende Schrift über die Kaltverzinkung von Dr. phil. II P. Lanz u. H. Blaser.

ELECTRA-ZINK = der elektrochemische Rostschutz
ELECTRA-Kupfer = Anstrichmittel für Unterwasserschiffe, Ablaufrohre usw.
ELECTRA-Blei = maximale Trägheit gegen Sauerstoff
ELECTRA-Aluminium = für Außenanstriche bei photoelektr. Angriffen

ELECTRA-KALTVERZINKUNG

Comptoir-Blaser Nordring 36 **Bern**
Telephon 031/3 07 33

Geräte für den fortschrittlichen Baubetrieb



Pneumatische Schiebebühne für Wagenwechsel im Stollenbau

- Raschester Wagenwechsel
- Einmann-Bedienung
- Motorloser Antrieb
- Einbau an beliebiger Stelle ohne Unterbrechung des durchgehenden Geleises
- Verwendbar für Geleise 80 bis 110 mm, Spur 600/750 mm
- Robuste Konstruktion für den rauen Betrieb

Tel. (041) 3 77 67

STAHL- UND MASCHINENBAU AG, HORW-LUZERN



SIEBAG-LOCHBLECHE

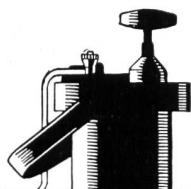
für Vibratoren + Sortiertrommeln

Hochwertiger Spezialstahl für stärkste Beanspruchung. Längste Gebrauchsdauer. Alle Lochungen. Verlangen Sie unseren interessanten Prospekt.

Telephon (051) 93 62 10

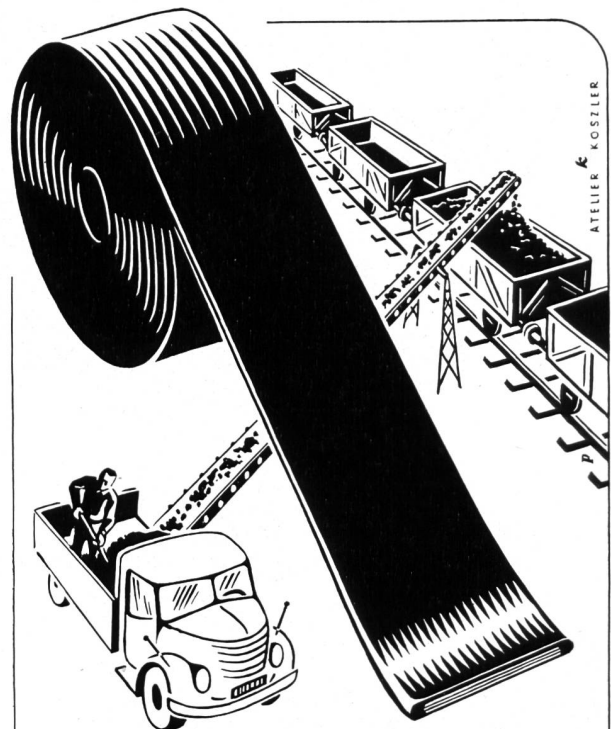
SIEBAG AG GLATTBRUGG

Schaffler's
Elektr.
Zünder,
Zündmaschinen,
Meß- und
Prüfgeräte



ZURIMEX AG

ZUG, ALPENSTRASSE 16
TEL. (042) 4 38 22 - 4 38 23



SEMPERIT Förderband

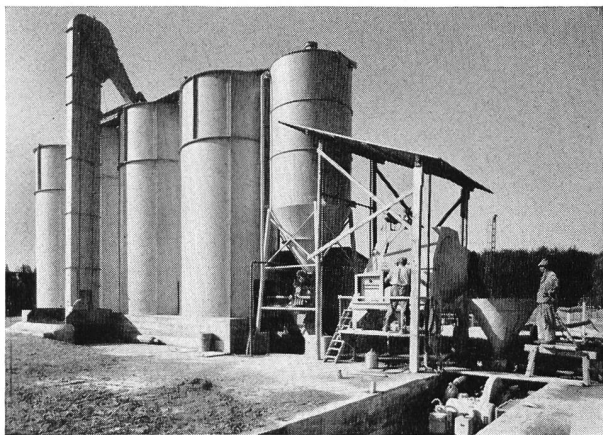
Alleinverkauf für die Schweiz:

CEAG Central-Agentur für Gummiwaren AG
Basel 2 Telephon (061) 24 25 40

An allen Bauvorhaben

bei welchen Höchstanforderungen an die Betonqualität gestellt werden und dennoch an Installationskosten und an Löhnen gespart werden soll, verwendet man heute

**automatische Beton-Aufbereitungsanlagen
System Erbes**



Erbes & Co. Baumaschinen Basel 2
Aeschengraben 20 Telefon (061) 23 33 94
Telex Nr. 62 375

F&G

Drahtseile

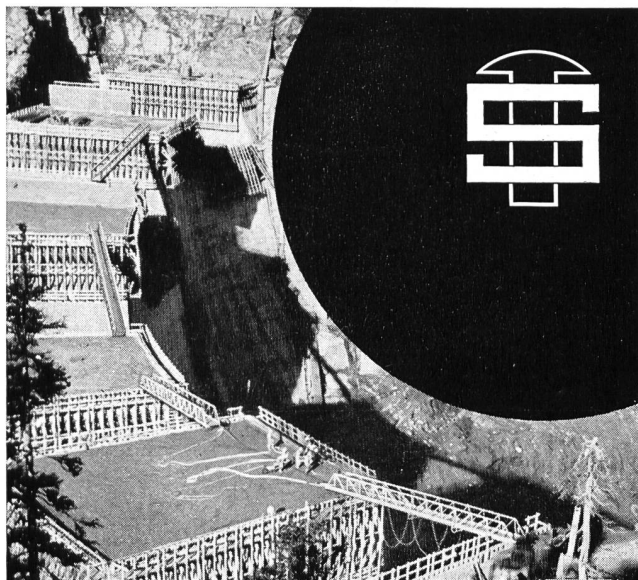
**verschlossener Bauart
für Personen-Schwebbahnen
und Lastenbahnen**

Spannbetondraht



**FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK
EISEN u. STAHL AG KÖLN-MÜLHEIM**

Vertreter: Kägi & Co., Winterthur

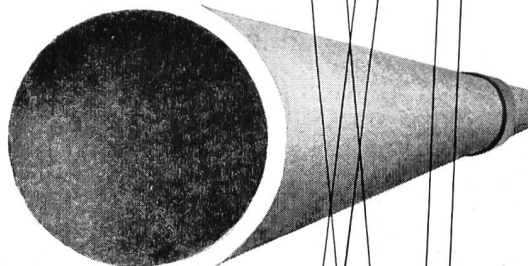


**Laufstege in Rohrkonstruktion
Eisenkonstruktionen Tanks
Werkzeuge Bauwerkzeuge**

Steinmann
FLAWIL

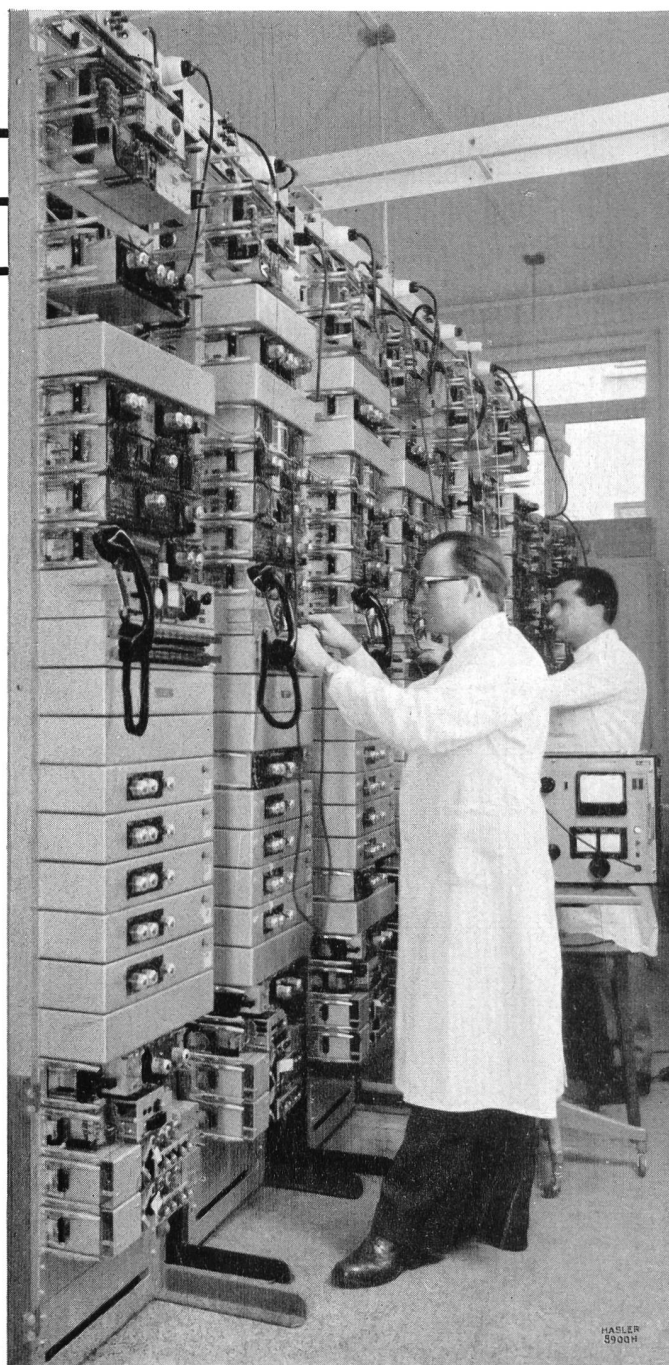
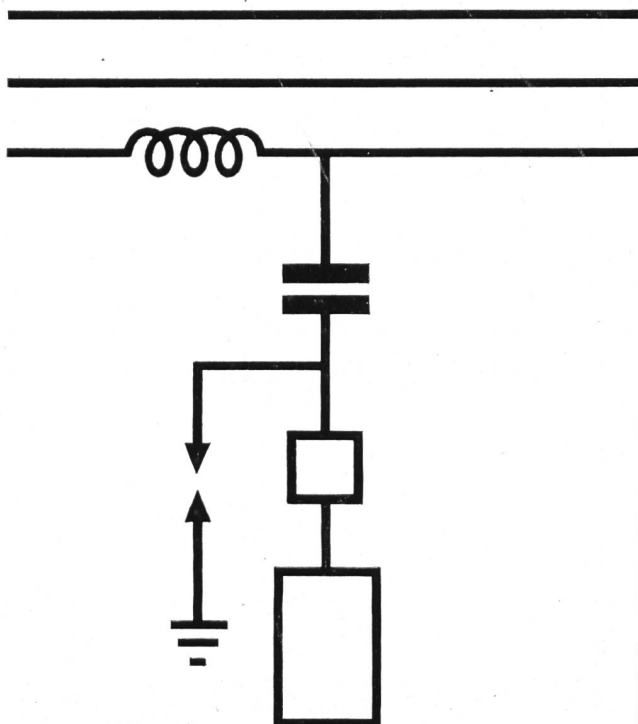
Druckrohre

Rost- und korrosionssicheres
Rohrmaterial mit geringem
Reibungswiderstand. Die
hohe Elastizität des Asbest-
zementes gewährt Sicherheit
gegen die Auswirkung
von Wasserschlägen.
Einfach zu verlegen, die
flexiblen Kupplungen
gestatten ein leichtes Ab-
winkeln der Rohre



Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 415 55



Trägerfrequenzanlagen

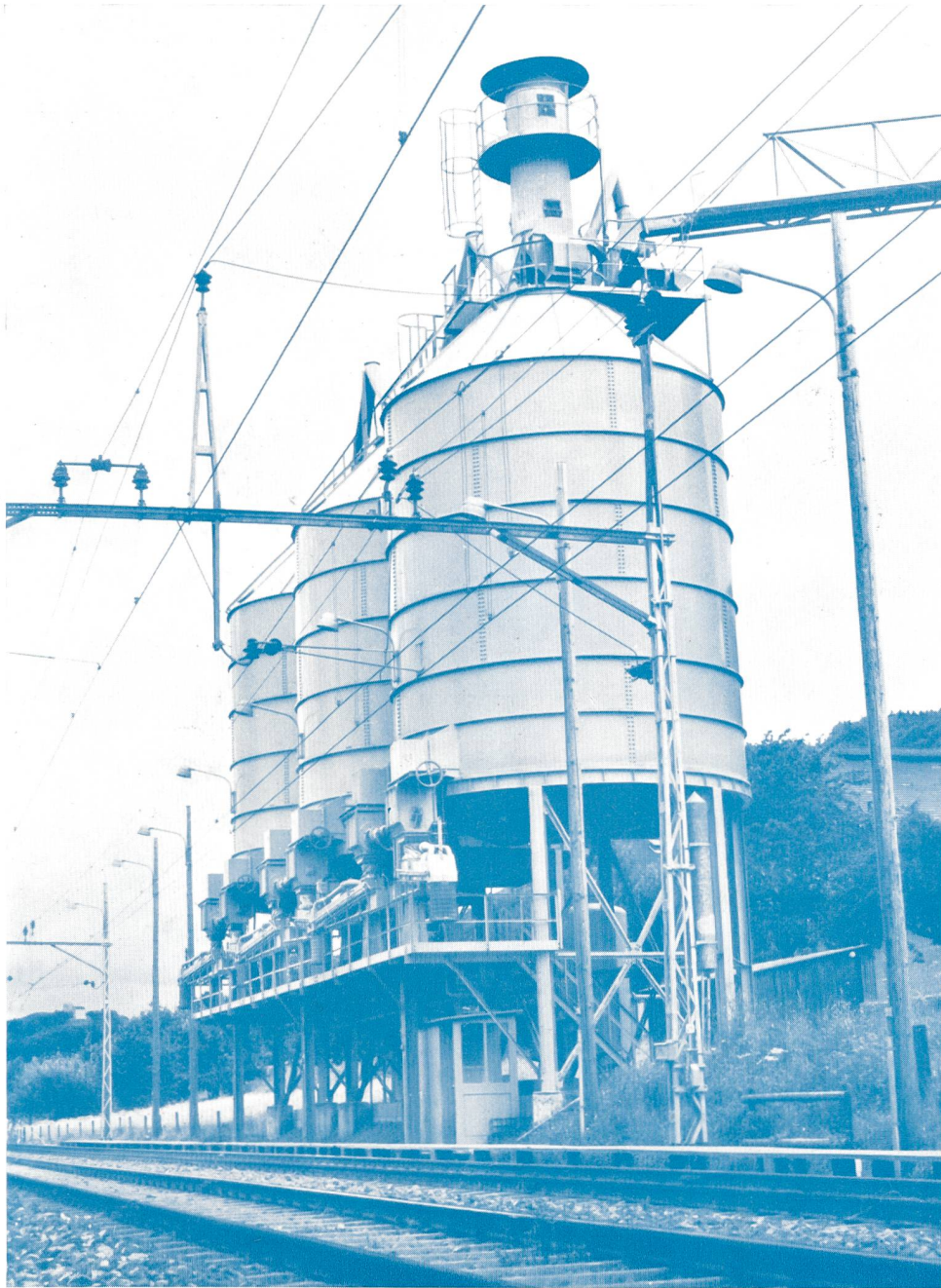
für Telefonverbindungen, zur Übertragung von Meßwerten und für Fernsteuerungen aller Art über Hochspannungsleitungen der Elektrizitätswerke

Hasler^{AG}Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich

PNEUTRA-SILO S.A. BASEL

Nauenstraße 41 a, Telephon (061) 34 18 70



Pneumatische Verladerrampe der Schweiz. Bundesbahnen für Opalinus-Ton in Holderbank (AG)
mit einer Leistung von 600 m³/h

Technische Ausführung nach System PNEUTRA-SILO S.A., Basel

**PNEUMATISCHE GROSSANLAGEN FÜR UMSCHLAG UND TRANSPORT
VON ZEMENT UND TON IM KRAFTWERKSBAU**

TRANSPORTMITTEL FÜR STRASSE UND SCHIENE

Stausee Oberaar, 2303 m ü. M.

SULZER

Hochdruck-Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

Gebrüder Sulzer liefert die vier größten Hochdruck-Speicherpumpen der Welt für die Zentrale Ffestiniog (Nordwales) der Central Electricity Authority

Betriebsdaten pro Einheit:

Fördermenge 21100 l/s

Förderhöhe 305 m

Drehzahl 425 U/min

Leistungsbedarf im Mittel 94 600 PS
max. 110 000 PS

Wir lieferten u. a.:

Etzelwerk

485 m — 20 880 PS

Pragnères

400 m — 12 600 PS

Peccia

390 m — 13 600 PS

Lünersee

971 m — 55 500 PS

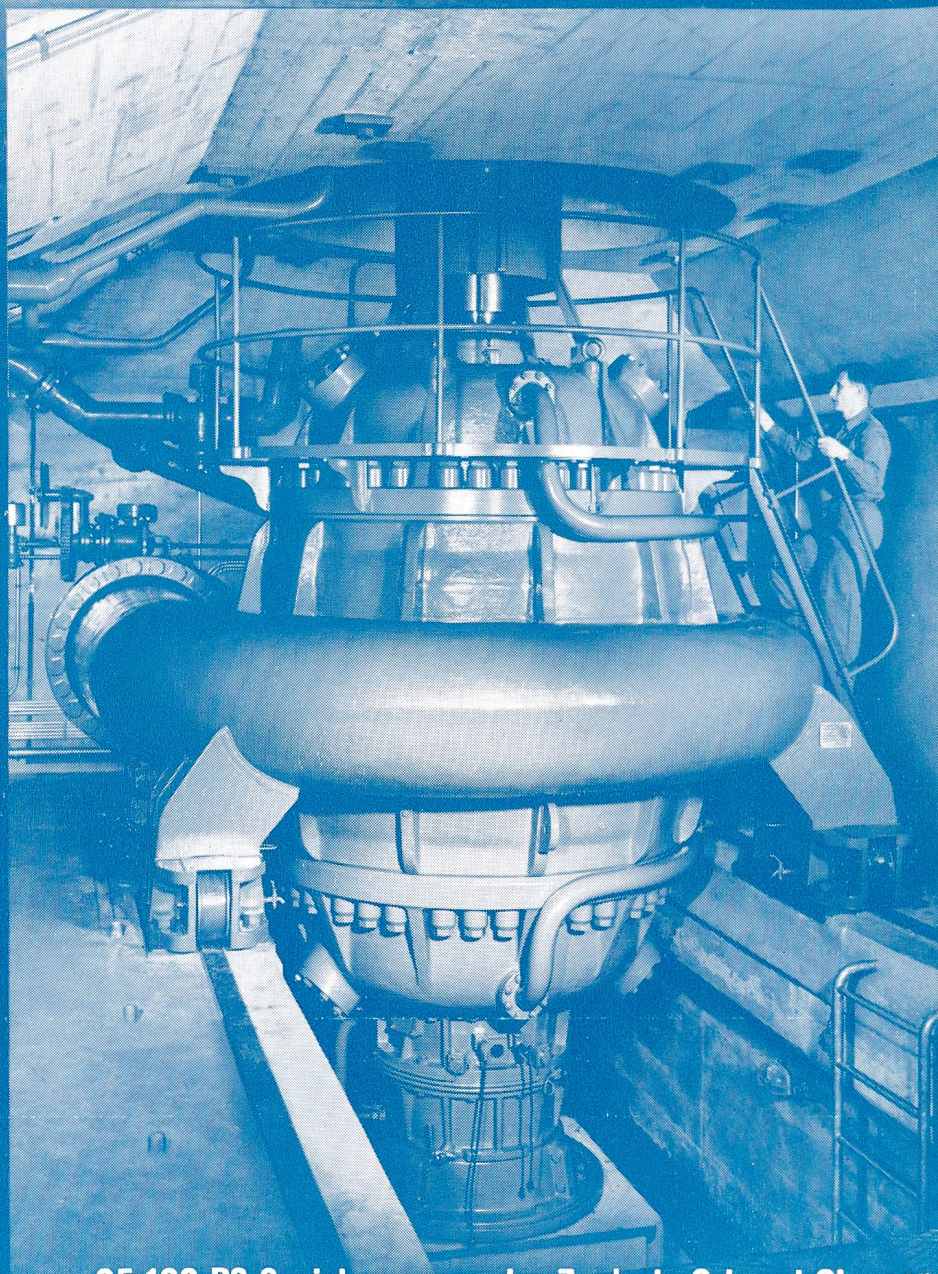
Gougra-Motec

628 m — 30 800 PS

Grande Dixence Stafel

212 m — 10 470 PS

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur, Schweiz



95 100 PS Speicherpumpen der Zentrale Ffestiniog, Oberaar